



AUTOMATIC ENTRANCE SPECIALISTS

CE

QIK

IP1861- рев. 2008-11-13



Руководство по установке
и обслуживанию электро-
механического шлагбаума



DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

ISO 9001
Cert. n° 0957

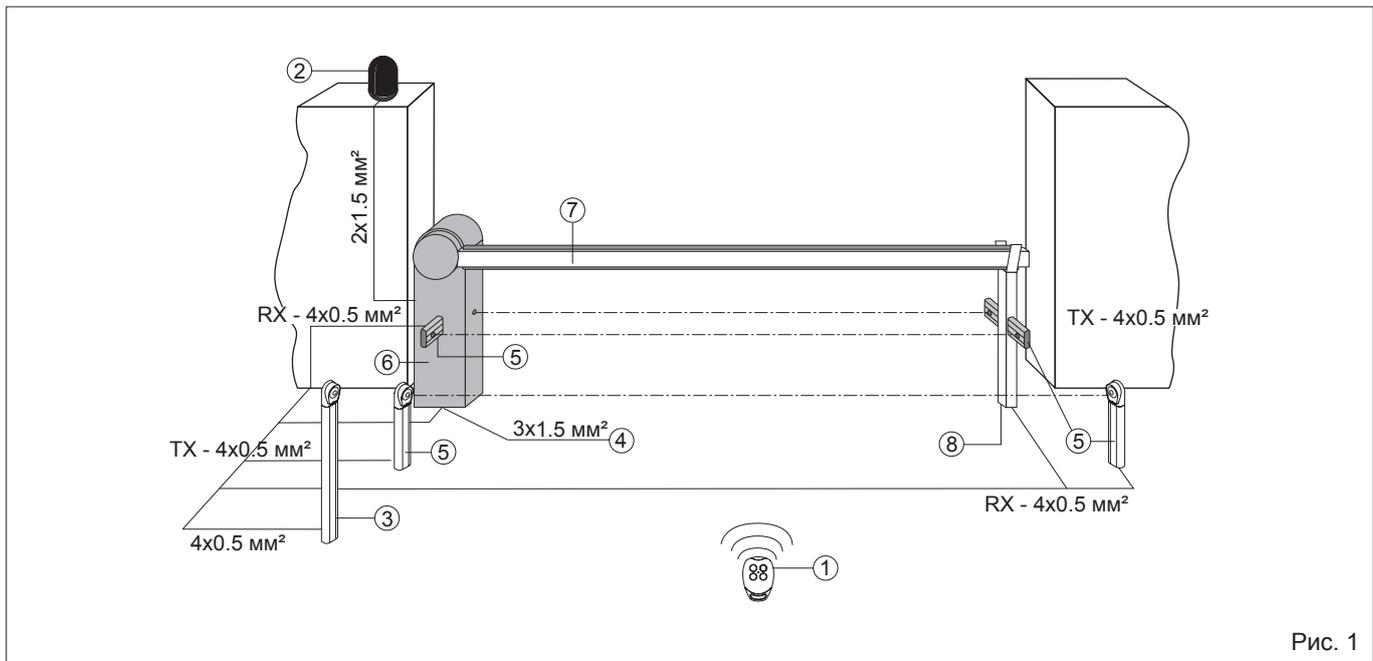


Рис. 1

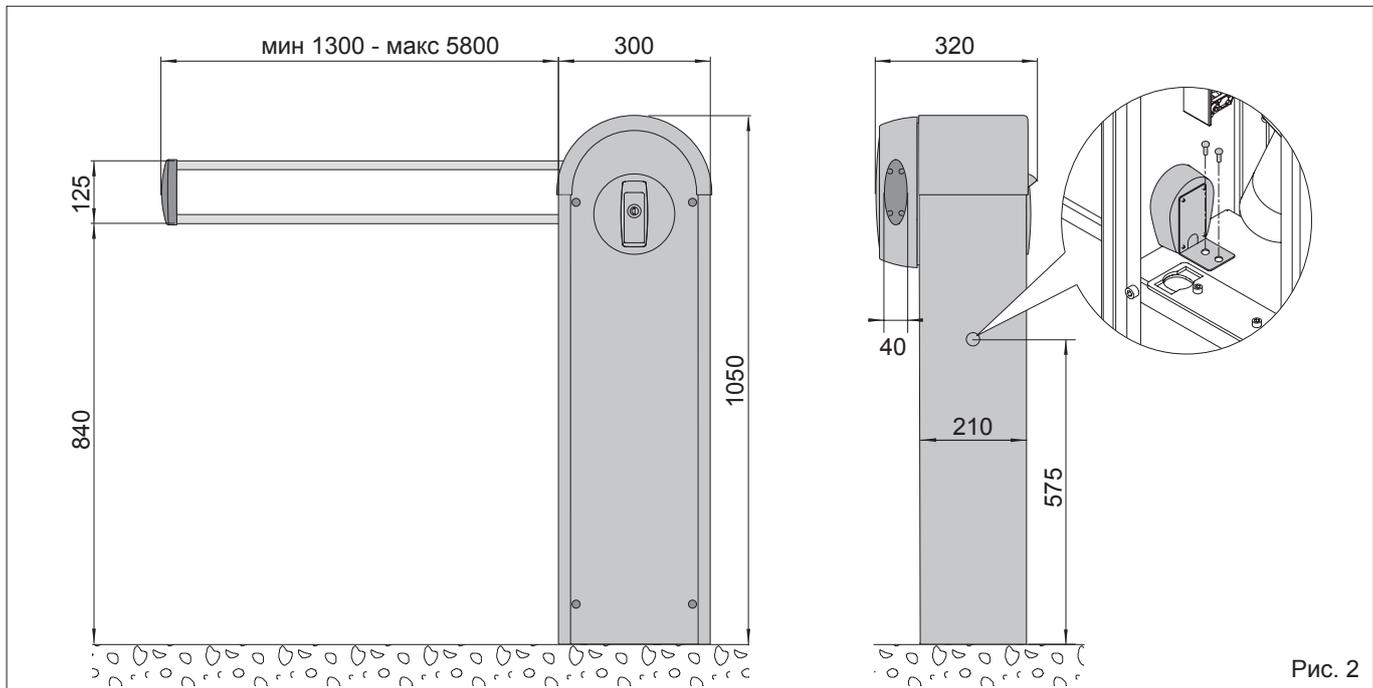


Рис. 2

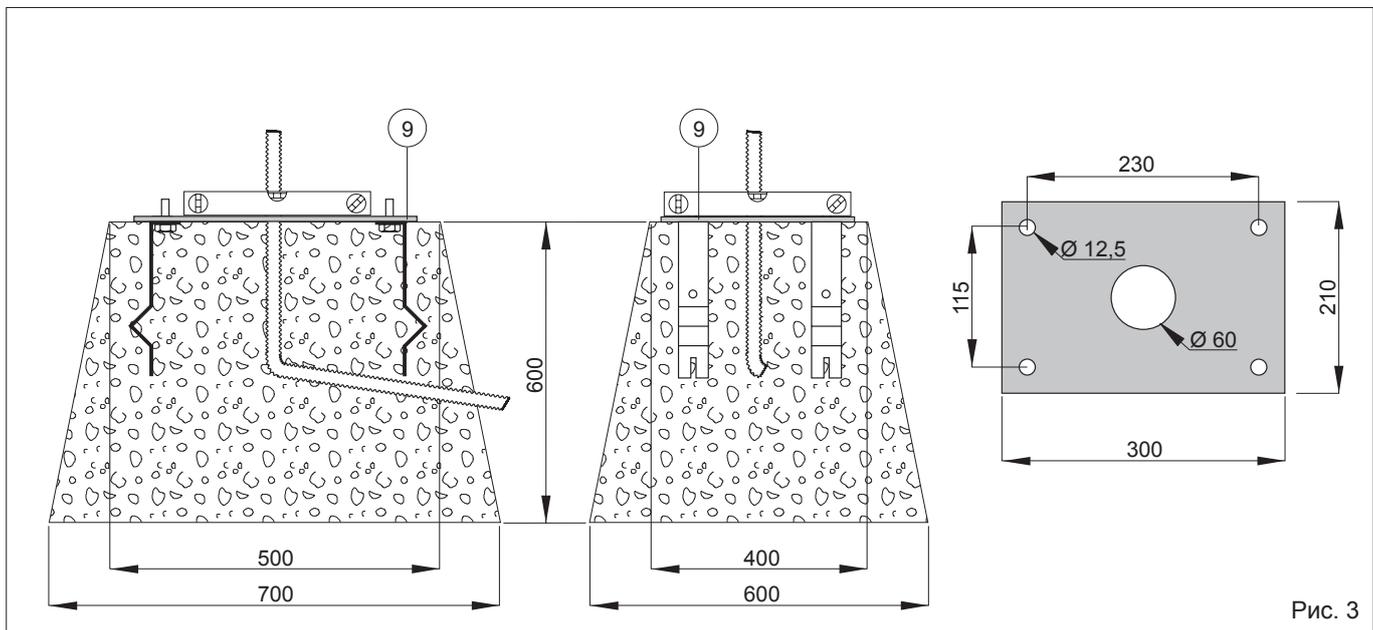


Рис. 3

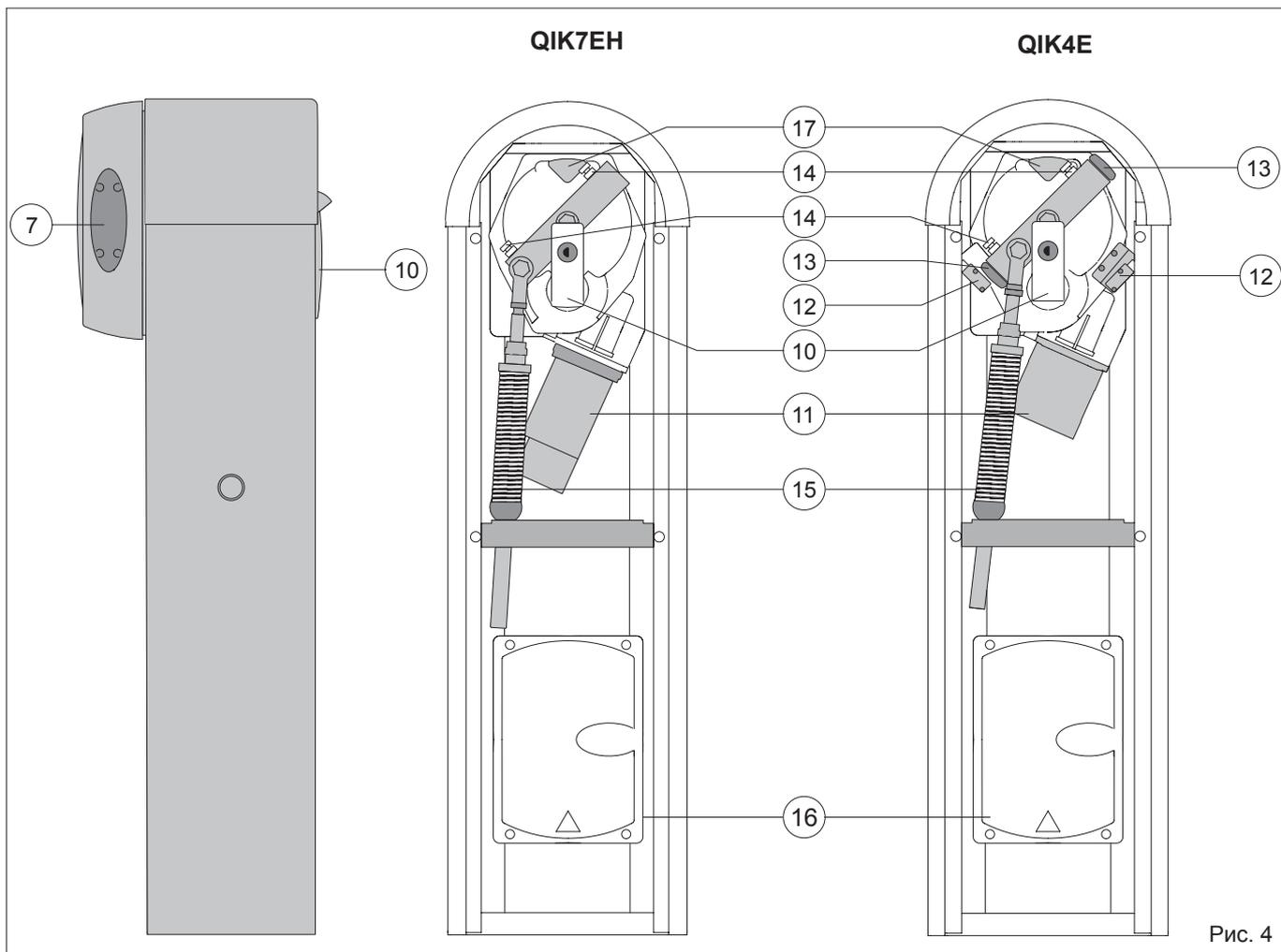


Рис. 4

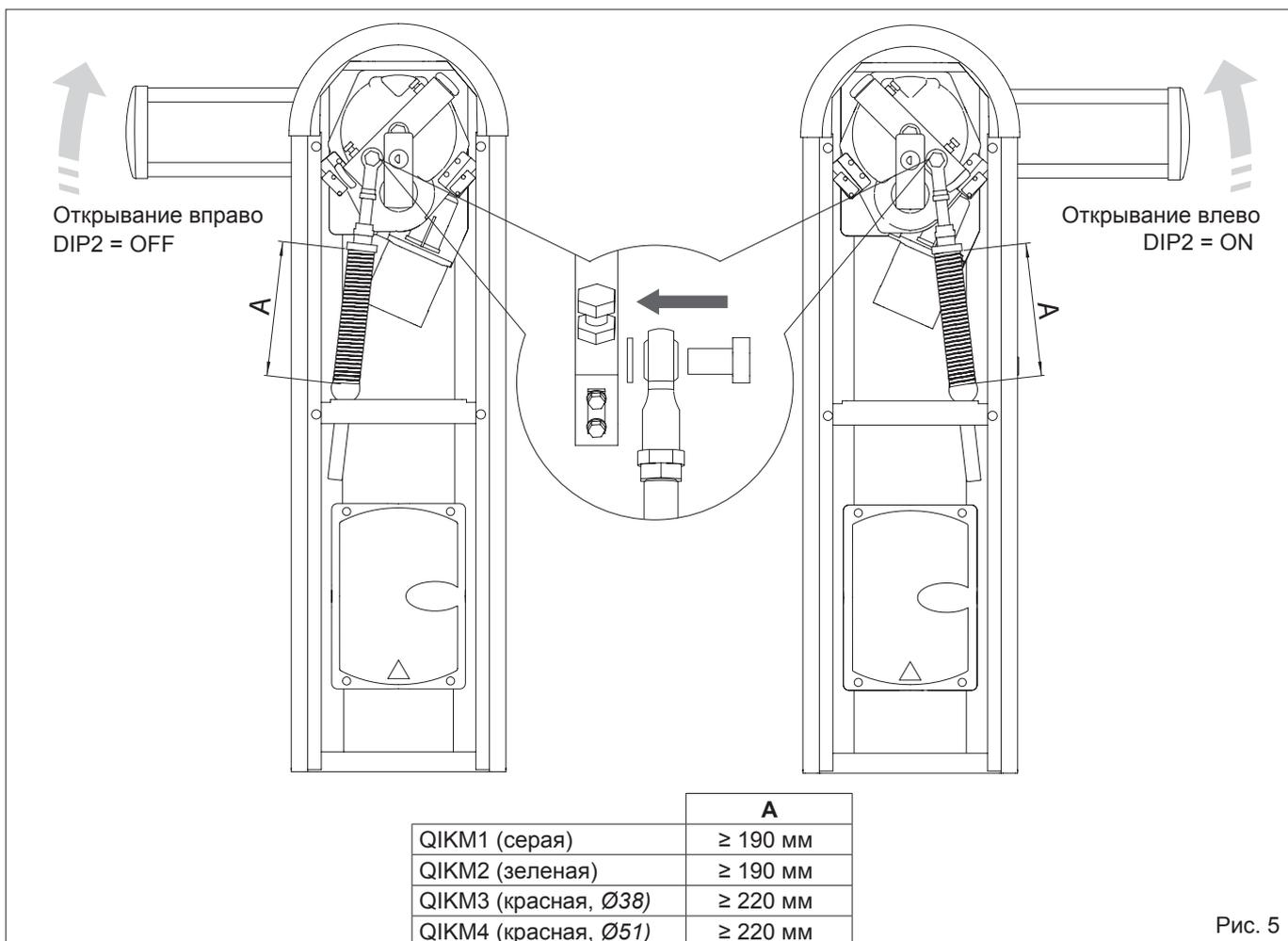
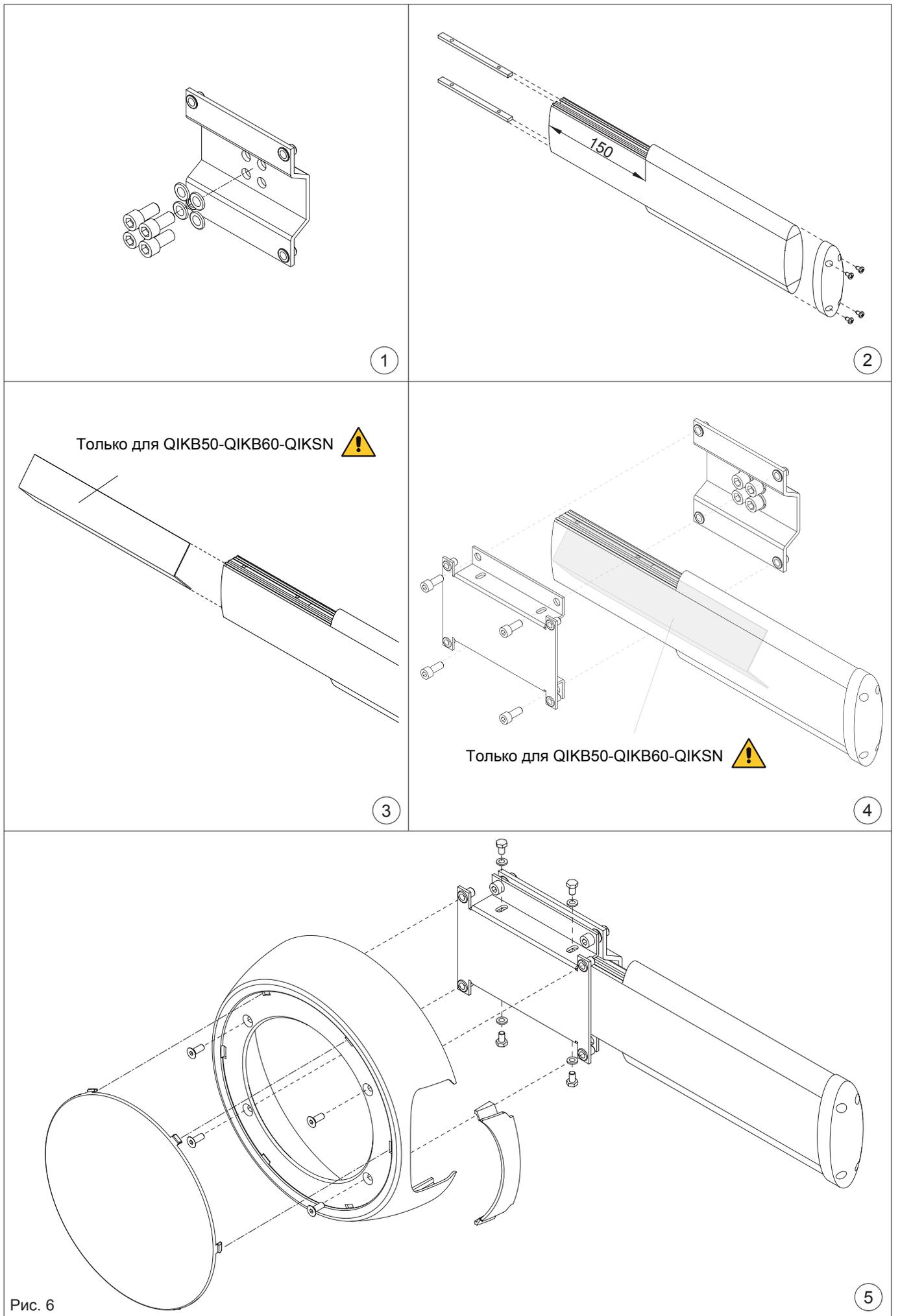
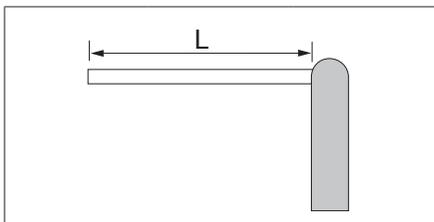
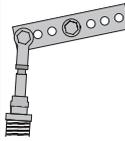
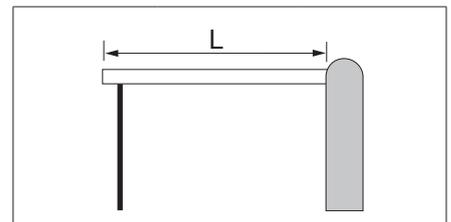


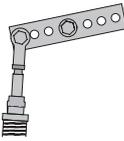
Рис. 5

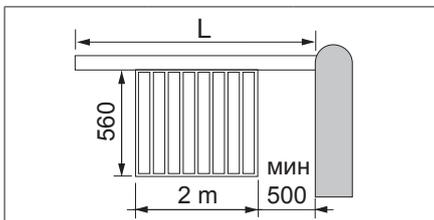


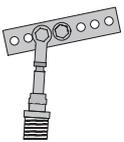
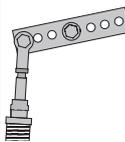


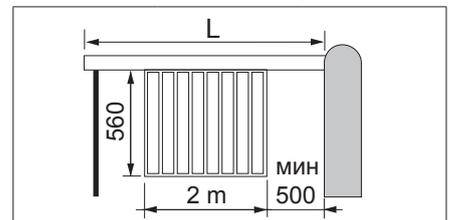
L (мм)			
1300 - 1699	QIKM1	/	/
1700 - 1999	/	QIKM1	/
2000 - 2499	QIKM2	/	/
2500 - 2999	/	QIKM2	/
3000 - 3499	/	/	QIKM2
3500 - 4499	QIKM3	/	/
4500 - 5199	/	QIKM3	/
5200 - 5800	/	QIKM4	/

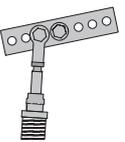
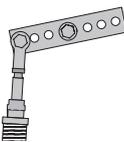


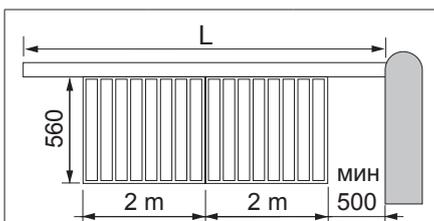
L (мм)			
1900 - 1999	/	/	QIKM1
2000 - 2299	QIKM2	/	/
2300 - 2899	/	QIKM2	/
2900 - 3199	/	/	QIKM2
3200 - 4099	QIKM3	/	/
4100 - 4799	/	QIKM3	/
4800 - 5800	/	QIKM4	/

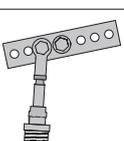
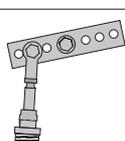
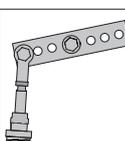


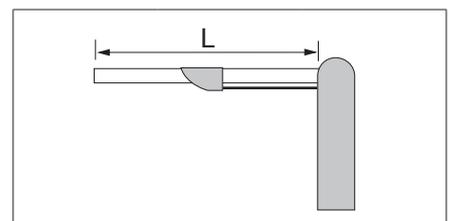
L (мм)			
2500 - 2999	/	/	QIKM2
3000 - 3600	QIKM3	/	/

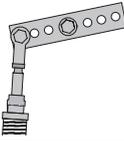


L (мм)			
2700 - 3399	QIKM3	/	/
3400 - 3600	/	QIKM3	/



L (мм)			
4600 - 5000	/	QIKM4	/



L (мм)			
2000 - 2299	QIKM2	/	/
2300 - 2899	/	QIKM2	/
2900 - 3199	/	/	QIKM2
3200 - 4099	QIKM3	/	/
4100 - 4450	/	QIKM3	/

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Данная инструкция по установке предназначена только для квалифицированного обслуживающего персонала.

Установка, электрические соединения и настройки должны быть выполнены в соответствии с действующими нормами и правилами. Перед началом монтажа изделия внимательно прочитайте инструкцию. Неправильная установка может быть опасной.

Упаковочные материалы (полиэтилен, пенопласт и т.д.) не должны оказаться в окружающей среде или в пределах досягаемости детей, так как представляют собой потенциальный источник опасности. Перед монтажом изделия удостоверьтесь, что оно находится в хорошем состоянии, без видимых дефектов.

Не устанавливайте изделие во взрывоопасной атмосфере – газы и пары легко воспламеняемых жидкостей представляют собой серьезную угрозу безопасности.

Перед установкой приводов подготовьте для них место, учитывая безопасные зазоры, а также защитите или удалите его на безопасное расстояние от всех мест, где есть риск повредить, поцарапать или сорвать привод. Убедитесь, что существующие конструкции достаточно прочны и устойчивы. Производитель оборудования не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной установкой автоматики на конструкцию ворот.

Устройства безопасности (фотоэлементы, кромки безопасности, аварийные стопоры и т.д.) должны устанавливаться в соответствии с действующими нормами и правилами, условиями монтажа, логикой действия системы и усилием, развиваемым автоматическими воротами.

Устройства безопасности призваны защитить все области, где существует риск нанесения какого-либо ущерба автоматическими воротами (давление, удары и т.д.). Для предупреждения об опасных зонах используйте таблички и знаки, рекомендованные соответствующими инструкциями. Содержание табличек должно в понятной форме предупреждать о наличии автоматических ворот.



Перед подключением к электросети удостоверьтесь, что характеристики оборудования соответствуют параметрам электросети. В цепи питания привода должна быть установлена кнопка аварийного выключения с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм. Убедитесь, что в цепи электропитания перед оборудованием установлены устройство защитного отключения и автоматический выключатель, соответствующие нагрузке.

При необходимости присоедините конструкцию ворот к надежной системе заземления, выполненной в соответствии с правилами безопасности. Во время монтажа, обслуживания и ремонта обесточьте оборудование до того, как открыть крышку и начать работу с электрической частью.



При контакте с электронными компонентами используйте заземленные токопроводящие антистатические браслеты.

Для ремонта и замены компонентов оборудования используйте только оригинальные запасные части. Производитель не несет ответственности за безопасность и нормальное функционирование оборудования при использовании не совместимых компонентов.

Установщик должен предоставить пользователю всю необходимую информацию об автоматическом и ручном режимах работы ворот, о действиях в чрезвычайных ситуациях, и передать ему инструкцию по эксплуатации.

МАШИНОСТРОИТЕЛЬНАЯ ДИРЕКТИВА

В соответствии с Директивой ЕС (98/37/ЕС) по машинному оборудованию, лицо или организация, устанавливающая и запускающая в эксплуатацию автоматические ворота, становится производителем услуг, и должен: подготовить техническую документацию, составить декларацию соответствия, разместить маркировку CE на автоматических воротах.

За более подробной информацией обратитесь к "Руководству по составлению технической документации", доступному в Интернете по адресу: www.ditec.it

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИМЕНЕНИЯ

QIK3E - QIK4E

Класс интенсивности: 4 (срок службы минимум 10-5 лет при 100-200 циклах в день)

Использование: ИНТЕНСИВНОЕ (для частных многоквартирных, коммерческих и промышленных въездов, а также парковок с очень интенсивным движением транспорта и пешеходов)

QIK7EN

Класс интенсивности: 5 (срок службы минимум 5 лет при 600 циклах в день)

Использование: ОЧЕНЬ ИНТЕНСИВНОЕ (для большинства условий эксплуатации при постоянном использовании)

- эксплуатационные характеристики указываются применительно к рекомендованному весу ворот, который составляет около 2/3 от максимально допустимого веса. Использование оборудования с максимально допустимым весом может уменьшить указанные характеристики.
- класс обслуживания, время выполнения операций и число последовательных циклов указаны приблизительно. Они были статистически определены для типичных условий эксплуатации и не гарантируются в каждом конкретном случае. Эти характеристики относятся к периоду работы оборудования, во время которого нет необходимости в специальном обслуживании.
- каждая автоматическая входная группа обладает рядом технических характеристик, таких как трение, балансировка, условия окружающей среды, которые могут существенно повлиять на срок службы и качество работы автоматической входной группы или части ее компонентов (включая автоматику). С учетом условий эксплуатации, установщик должен уточнить срок безопасной службы системы для каждого конкретного случая.

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

(Директива 98/37/ЕС, Список II, часть В)

Производитель: DITEC S.p.A.

Адрес: via Mons. Banfi, 3 - 21042
Caronno P.I.a (VA) - ITALY

Заявляем, что автоматические шлагбаумы серии QIK соответствуют необходимым требованиям следующих директив ЕС:

- директива электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС

- машиностроительная директива 98/37/ЕС

- директива о строительном оборудовании 89/106/ЕЕС

а также следующим характеристикам стандарта EN 13241-1 (приложение ZA):

- контроль продукции на производстве

- отсутствие опасных веществ

- сопротивление ветровой нагрузке (класс 5)

- безопасное открывание

- механическая стойкость и надежность

- силы маневрирования

Сертифицирующая организация: Treviso Technologia - CERT

Регистрационный номер: 1600

Адрес: via Pezza Alta, 34
31046 Rustigne di Oderzo (TV)

Каронно Пертузелла,
28/09/2006

Фермо Брезанини
Президент

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	QIK3E	QIK4E	QIK7EH
Электропитание	230 В~ / 50 Гц	230 В~ / 50 Гц	230 В~ / 50-60 Гц
Электропитание мотора	230 В~	230 В~	24 В= с энкодером
Потребление	1,2 А	1,2 А	1 А
Крутящий момент	90 Нм	90 Нм	70 Нм
Конденсатор	8 мкФ	8 мкФ	/
Время открывания	4 с / 90°	4 с / 90°	2÷6 с / 90°
Макс. длина стрелы	2700 мм	3700 мм	6000 мм
Класс интенсивности	4 - Интенсивный	4 - Интенсивный	5 - Высоко интенсивный
Периодичность	S2 = 12 мин, S3 = 20%	S2 = 15 мин, S3 = 30%	S2 = 60 мин, S3 = 60%
Рабочие температуры	-20° С / +55° С	-20° С / +55° С	-20° С / +55° С
Степень защиты	IP24D	IP24D	IP24D
Блок управления	E1	E1A	73RQ

2. ОПИСАНИЕ К ИЛЛЮСТРАЦИЯМ

Приводимые рабочие и эксплуатационные характеристики могут быть гарантированы только при использовании аксессуаров и устройств безопасности DITEC.

2.1 Описание стандартной установки (Рис. 1)

- [1] Пульт дистанционного управления
 - [2] Сигнальная лампа
 - [3] Селектор с ключом
 - [4] Подключите электропитание к автомату с расстоянием между разомкнутыми контактами не менее 3 мм (не входит в комплект поставки), защищенному от случайного и несанкционированного включения. Провода питания должны быть проложены на удалении от проводов к аксессуарам управления и безопасности.
- 
- [5] Фотоэлементы
 - [6] Тумба шлагбаума
 - [7] Стрела шлагбаума
 - [8] Опора шлагбаума

2.2 Описание шлагбаума (рис. 3-4)

- [9] Монтажное основание (QIKZ)
- [10] Разблокировка при помощи ключа
- [11] Мотор
- [12] Концевой выключатель
- [13] Кулачок концевого выключателя
- [14] Регулировка механического упора
- [15] Пружина
- [16] Блок управления
- [17] Механический упор

2.3 Аксессуары

- QIKB27** Стрела 2700 мм
- QIKB37** Стрела 3700 мм
- QIKB50** Стрела 5000 мм
- QIKB60** Стрела 6000 мм
- QIKM1** Серая пружина
- QIKM2** Зеленая пружина
- QIKM3** Красная пружина д. 38 мм
- QIKM4** Красная пружина д. 51 мм
- QIKZ** Монтажное основание
- QIKAF** Неподвижная опора для стрелы
- QIKAFZ** Монтажное основание для неподвижной опоры
- QIKAFE** Неподвижная опора с электромагнитным замком
- QIKAM** Подвесная опора для стрелы
- QIKGR** Алюминиевая решетка длиной 2000 мм
- QIKSN** Кронштейн для складывания стрелы
- QIKBG** Муфта для стрелы
- QIKBAT** Аккумуляторы

- QIKLUX** Набор для подсветки стрелы
- XELCQ** Кожух для фотоэлемента
- QIKC** Набор красных светоотражающих наклеек (10 шт.)

3. УСТАНОВКА

Если это не указано особо, то все расстояния приведены в миллиметрах.

Для того, чтобы открыть тумбу:

- разблокируйте автоматику, как это описано в инструкции по эксплуатации.
- выкрутите спереди четыре винта.

3.1 Выбор балансирующей пружины

Выберите балансирующую пружину, руководствуясь таблицами на странице 5.

Внимание! Для стрел длиннее 4000 мм необходимо использовать неподвижную опору QIKAF или подвижную опору QIKAM.

3.1 Установка шлагбаума

- Если поверхность не обеспечивает крепкого, надежного крепления, то подготовьте бетонный фундамент, заглубив в него анкера и монтажное основание (QIKZ). Монтажное основание должно быть очищено и установлено ровно.
- Вставьте куски арматуры (или другого материала) в отверстия анкеров для более прочного закрепления анкеров в бетонном фундаменте (рис. 3).
- Предусмотрите при закладке фундамента гофру для кабелей, пропустите ее в отверстие в центре основания.
- Проверьте надежность и устойчивость основания.
- Установите тумбу.

3.3 Выбор направления открывания

- Выберите направление открывания, как показано на рис. 5.
- Установите стрелу, как показано на рис. 6.
- Установите переключатель DIP2 в блоке управления как показано на рис. 5.

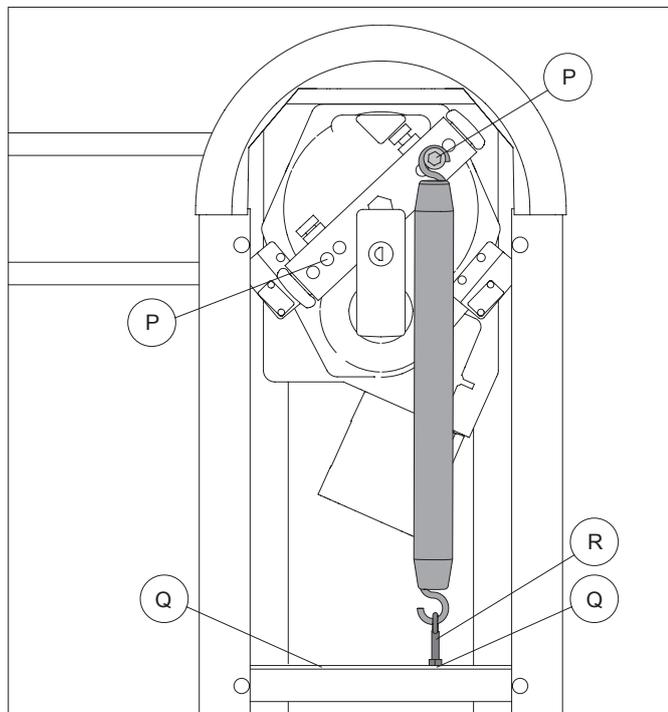
3.4 Балансировка стрелы QIK4E-QIK7EH

- Проверьте правильность выбора пружины в соответствии с таблицами на странице 5.
- Разблокируйте привод и установите стрелу в вертикальное открытое положение.
- Установите пружину в правильное положение, в зависимости от выбранного направления открывания (рис. 5).
- При помощи гаек, расположенных над пружиной, сжимайте пружину до тех пор, пока стрела не будет находиться в сбалансированном состоянии под углом 5-30 градусов относительно пола (в этом положении стрела должна оставаться неподвижной или слегка стремиться вверх).
Внимание! При сжатии размер пружины должен соответствовать размеру А, указанному на рис. 5.
- Убедитесь также, что в крайних открытом и закрытом положениях стрела остается неподвижной.
Внимание! Никогда не используйте привод для удержания веса стрелы. Всегда используйте балансирующую пружину.

3.5 Балансировка стрелы QIK3E

Шлагбаум QIK3E поставляется с пружиной, установленной для открывания вправо. Если необходимо, чтобы шлагбаум открывался влево, снимите пружину и закрепите ее к точкам [P] и [Q], обозначенным на рисунке.

- Разблокируйте привод и установите стрелу в вертикальное открытое положение.
Примечание: максимальная длина стрелы для шлагбаума QIK3E составляет 2700 мм.
- При помощи натяжника [R] отрегулируйте пружину так, чтобы стрела оказалась установленной под углом 5-30 градусов относительно пола (в этом положении стрела должна оставаться неподвижной или слегка стремиться вверх).
- Убедитесь также, что в крайних открытом и закрытом положениях стрела остается неподвижной.
Внимание! Никогда не используйте привод для удержания веса стрелы. Всегда используйте балансирующую пружину.



3.6 Настройка концевиков QIK3E-QIK4E

- Отрегулируйте горизонтальное (закрытое) и вертикальное (открытое) положения стрелы при помощи винтов механических концевиков [14], обозначенных на рис.4.
- Отрегулируйте подвижные блоки концевиков [13] на открывание и закрывание таким образом, чтобы мотор останавливался за 2-3 мм до достижения механического упора [17].

4. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Электрические подключения и запуск в эксплуатацию шлагбаумов QIK3E-QIK4E описаны в руководстве по установке блоков управления E1-E1A.

Внимание: установите RF=MAX.

Электрические подключения и запуск в эксплуатацию шлагбаумов QIK7EH описаны в руководстве по установке блока управления 73RQ.

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ (КАЖДЫЕ 6 МЕСЯЦЕВ)

При отключенном питании 230 В~ и отключенных аккумуляторах (если они установлены):

- Почистите и смажьте механизмы, убедитесь, что винты и гайки хорошо затянуты.
- Проверьте электрические соединения.
- Проверьте ручную разблокировку.
- Проверьте балансировку пружин.
- Проверьте значение емкости конденсатора мотора.

При включенном питании 230 В~ и подключенных аккумуляторах (если они установлены):

- (только для QIK3E-QIK4E) Проверьте работы концевиков.
- Проверьте работу системы обнаружения препятствий.
- Проверьте работу всех функций управления и безопасности.

ИНСТРУКЦИЯ ПО РАЗБЛОКИРОВКЕ

В случае неисправности или перебоев в электроснабжении, вставьте ключ и поверните его против часовой стрелки, после чего полностью откройте лючок. Вручную откройте шлагбаум. Чтобы заблокировать шлагбаум, закройте лючок, поверните ключ по часовой стрелке и выньте его.

Внимание: никогда не разблокируйте шлагбаум если пружина сжата, а стрела отсутствует. Это может травмировать вас и привести к поломке оборудования.

Операции по разблокировке и блокированию выполняйте при отключенном питании мотора. Не находитесь в рабочей зоне стрелы шлагбаума. После разблокирования стрела может совершать самостоятельные движения.

Если лючок разблокировки закрыт, но ключ всё ещё находится в горизонтальном положении, то выключатель разблокировки по прежнему открыт и автоматика не будет совершать никаких маневров.

(Только для QIK7EN) для того чтобы отключить шлагбаум, необходимо отключить электропитание и аккумуляторы (если они установлены).

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Последующие меры предосторожности являются неотъемлемой и важной частью продукта и должны быть переданы пользователю.

Прочитайте их внимательно, так как они содержат важные указания для безопасной установки, использования и обслуживания.

Эта инструкция должна быть сохранена и передана всем возможным пользователям системы.

Этот продукт должен быть использован только для того, для чего был первоначально разработан.

Любое другое применение должно считаться неправильным, и, вследствие этого, опасным.

Производитель не может нести ответственность за ущерб, вызванный неправильным, ошибочным или необдуманным использованием.

Не работайте вблизи петель или движущихся механических частей.

Не входите в зону действия автоматических ворот во время их движения.

Не препятствуйте движению автоматических ворот, так как это может привести к опасной ситуации.

Во время движения не наклоняйтесь над воротами и не повисайте на них.

Не разрешайте детям играть или находиться в зоне действия автоматических ворот.

Храните пульт и другие устройства управления вне досягаемости детей для того, чтобы избежать возможного непреднамеренного включения автоматических ворот.

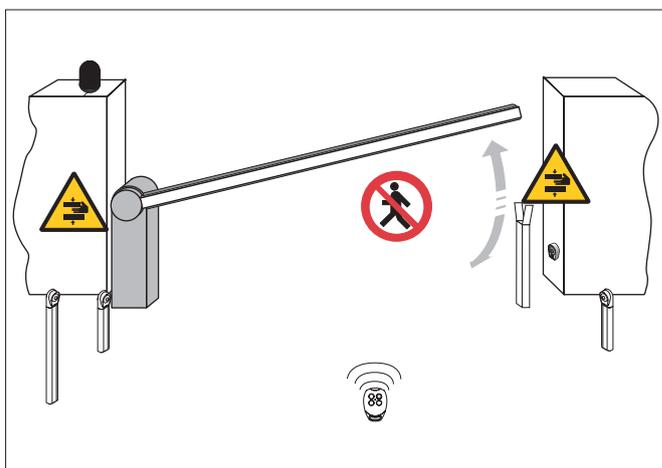
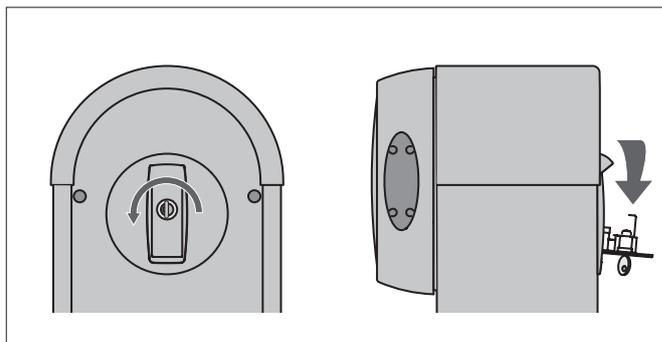
В случае поломки или неправильной работы продукта отключите его от питания, не пытайтесь самостоятельно починить или насильно вмешиваться в его работу. Свяжитесь с квалифицированным персоналом.

Несоблюдение этих требований может привести к опасной ситуации.

Все работы по чистке, обслуживанию и ремонту должны выполняться квалифицированным персоналом.

Для того, чтобы гарантировать эффективность и правильность работы системы, важно следовать указаниям производителя по периодическому обслуживанию автоматических ворот, выполняемому квалифицированным персоналом.

В частности, рекомендуется производить регулярные проверки работ устройств безопасности на правильность их работы. Все работы по установке, обслуживанию и ремонту должны быть документированы и доступны пользователю.



DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3
21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

Установщик: